



deux lieux  
**universcience**



Palais de la découverte (Paris - France)



Cité des sciences et de l'industrie (Paris - France)

## Dossier de candidature / Application form

# Semaine des jeunes talents scientifiques internationaux Week of International Scientific Young Talents

Du 29 janvier au 03 février 2017 / From January 29 to February 03, 2017

La Semaine des jeunes talents scientifiques internationaux est un programme de mobilité pour les jeunes, proposé par Universcience, établissement public français qui regroupe la Cité des sciences et de l'industrie et le Palais de la découverte, dans le cadre de sa saison anniversaire, placée sous le Haut Patronage de Monsieur François Hollande, Président de la République française.

En effet, la Cité des sciences et de l'industrie fête ses 30 ans en 2016, et le Palais de la découverte célébrera son 80<sup>e</sup> anniversaire en 2017. Ce programme se déroulera en partenariat avec le ministère des Affaires étrangères et du Développement international en France.

The Week of International Scientific Young Talents is a mobility program proposed by Universcience Paris, French public institution with two venues in Paris, the Cité des sciences et de l'industrie and the Palais de la découverte, in the framework of its anniversary season, under the patronage of Mr. François Hollande, President of the French Republic. Indeed, the Cité des sciences et de l'industrie is 30 years old in 2016, and the Palais de la découverte will celebrate its 80th anniversary in 2017. This program will be in partnership with the Ministry of Foreign Affairs and International Development in France.

Le programme est ouvert à des jeunes du milieu scientifique issus du monde entier, majeurs dans leur pays et ayant moins de 28 ans, qui ont une vocation scientifique et souhaitent confronter leur expérience avec d'autres jeunes partageant les mêmes intérêts.

The program is open to young people in the scientific field from all around the world, who must have adult legal age in their country, and must be under 28 years old. They also must have a scientific vocation, and wish to exchange their experience with other people sharing the same interest.

Si votre candidature est retenue, vous serez invité(e), à l'instar d'une quarantaine de jeunes, à participer à une semaine d'activités, de rencontres et d'échanges avec des acteurs de la culture scientifique à Paris, sur les deux sites d'Universcience, du 29 janvier au 3 février 2017.

If your application is selected, you will be invited, as around 40 young people, to a week of activities, meetings and exchanges with stakeholders in the scientific community in Paris, and in the two museums of Universcience, from January 29 to February 3, 2017.

## Science with passion

Universcience, qui regroupe la Cité des sciences et de l'industrie et le Palais de la découverte à Paris, est le premier établissement français pour la transmission de la culture scientifique et technique.

C'est un établissement public à caractère industriel et commercial, placé sous la double tutelle du ministère de la Culture et de la Communication, et du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, qui a une autonomie opérationnelle. Ses trois millions de visiteurs chaque année ont fait d'Universcience le 5<sup>e</sup> site culturel le plus visité en France, et l'un des premiers centres de science au monde.

Son approche interactive et ludique permet d'aborder la science et la technologie par la découverte et l'étude des défis majeurs auxquels notre monde fait face grâce à des expositions temporaires et permanentes, des espaces dédiés aux enfants, de la médiation scientifique, des espaces ressources, des expérimentations via des outils numériques innovants et de l'ingénierie culturelle. Universcience partage son savoir-faire à travers le monde dans un esprit de transmission de la culture scientifique et technique. Elle met son expertise à la disposition de ses partenaires dans de nombreux domaines : muséologie et expositions itinérantes, notamment pour le jeune public, ingénierie culturelle et conseils sur la technologie pour les planétariums, médiation scientifique, recherche sur les publics, accessibilité.

Universcience, comprising the Cité des sciences et de l'industrie and the Palais de la découverte in Paris, is the first French public institution for the communication of scientific and technical culture. It is a public industrial and commercial institution, with an operating autonomy from its two supervision ministries (Ministry of Culture and Communication, Ministry of Higher Education and Research). Its 3 million visitors per year have made Universcience the 5th most visited cultural site in France and one of top science centers in the world. Its interactive and fun approach is aimed at tackling science and technology through discovery and examination of the major challenges facing our world via temporary and permanent exhibitions, space dedicated to children, science facilitation, resource facilities, experimentation with innovative digital tools and cultural engineering. Universcience shares its know-how throughout the world with a view to spreading scientific and technical culture. It puts its expertise in various fields at its partners' disposal: museology and touring exhibitions, notably for the young public, cultural engineering and counseling in the technology of planetariums, science facilitation, audience research, accessibility.

Si vous souhaitez participer à ce programme unique et rencontrer d'autres jeunes du monde entier qui partagent vos intérêts, remplissez le dossier de candidature ci-joint, soit en français, soit en anglais, et retournez-le avant le ..... à :

If you wish to participate in this one-of-a-kind program and to meet other young people from all around the world who share the same interests, you must complete this application form, either in French or in English, and send it back before ..... to :

.....  
.....  
.....

Nom /Last name .....

Prénom /First name .....

Date de naissance / Birthdate .....

Adresse / Address .....

Code postal / Postcode .....

Ville / City .....

Pays / Country .....

Nationalité / Nationality .....

Téléphone / Phone number .....

Adresse email / Email address .....

Merci de joindre / Please join:

- Votre CV / Your resume
- Copie de votre passeport ou autre justificatif de nationalité / Copy of your passport or other proof of your nationality

Les billets d'avion aller et retour ainsi que les hébergements seront pris en charge par les ambassades françaises. Les activités du programme à Paris seront prises en charge par Universcience. Seuls les repas des soirs de la semaine et les dépenses personnelles seront à la charge du participant.

French embassies will pay for the round-trip air ticket and the accommodation. Universcience will pay for the activities organized in the program in Paris. Only the dinners and the personal expenses will be at the expense of the participant.

Niveau de français :

Excellent  Très bon  Bon  Assez bon

Level of English :

Excellent  Very good  Good  Quite good

Maîtrise des deux langues / Fluency in both languages :  Oui/Yes  Non/No

## PARCOURS SCOLAIRE ET SITUATION ACTUELLE / ACADEMIC CAREER AND CURRENT SITUATION

► Si vous êtes encore étudiant / If you are still at school

Nom de votre école ou université / Name of your school or university:

.....

Matières étudiées / Studied subjects:

.....

Diplôme préparé / Prepared diploma :

.....

Carrière envisagée / Career aspiration :

.....

► Si vous n'êtes plus étudiant / If you are not at school anymore

Nom de votre école ou université / Name of your school or university:

.....

Dernier diplôme obtenu / Last completed degree :

.....

Emploi actuel / Current job :

.....

• Si vous êtes en train de rédiger ou que vous avez déjà soutenu une thèse, quelle en est la problématique ?

• If you are writing a thesis or if you have already completed one, what was the topic?

.....

.....

.....

## EXPERIENCES ET MOTIVATIONS / EXPERIENCES AND MOTIVATIONS

Présenter vos expériences, professionnelles et/ou associatives.

Outline your professional and/or associative experiences.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





**ENGAGEMENT DE PARTICIPATION /PARTICIPATION COMMITMENT**

Dans le cas où ma candidature serait retenue, je m'engage à participer  
à la Semaine des jeunes talents scientifiques internationaux.

In case my application would be selected, I agree to and participate  
to the Week of International Scientific Young Talents.

Signature du candidat / Applicant's signature :

Date .....

